



International
Civil Aviation
Organization

Organisation
de l'aviation civile
internationale

Organización
de Aviación Civil
Internacional

Международная
организация
гражданской
авиации

منظمة الطيران
المدني الدولي

国际民用
航空组织

Ref.: LN 3/27 – SA462

Lima, 19 de septiembre de 2014

Para: Dr. Alejandro Agustín Granados, Administrador Nacional, ANAC, Argentina
Gral. Luis Coímbra Busch, Director Ejecutivo (a.i.), DGAC, Estado Plurinacional de Bolivia
Sr. Marcelo Pacheco dos Guaranys, Director-Presidente, ANAC, Brasil
Ten. Brig. Rafael Rodrigues Filho, Director General del DECEA y Presidente CERNAI, Brasil
General de Brigada Aérea (A) Rolando I. Mercado Zamora, Director General, DGAC, Chile
Dr. Gustavo Alberto Lenis Steffens, Director General UAEAC, Colombia
Capt. Roberto Yerovi de la Calle, Director General, DGAC, Ecuador
Ing. Alfredo Fonseca Mora, Director General de la AAC, República de Panamá
Dr. Luis Manuel Aguirre, Presidente de la DINAC, Paraguay
Dr. Juan Carlos Pavic Moreno, Director General, DGAC, Perú
Brig. Gral. (Av.) Antonio Alarcón, Director Nacional, DINACIA, Uruguay
Lic. Pedro Alberto González Díaz, Presidente del INAC, República Bolivariana de Venezuela

Asunto: **Cuarta Reunión del Proyecto CAPSCA del Medio Oriente (CAPSCA-MID/4) y 5ta Reunión Mundial de Coordinación del Programa CAPSCA (CAPSCA GLOBAL/5)**
Cairo, Egipto, del 17 al 20 de noviembre de 2014

Tramitación
requerida: **Su respuesta a más tardar el 27 de octubre d 2014**

Distinguido señor:

Tengo el honor de dirigirme a usted haciéndole llegar la carta de nuestra Oficina Regional en Cairo invitando a su administración a la Cuarta Reunión del Proyecto CAPSCA del Medio Oriente (CAPSCA-MID/4) y 5ta Reunión Mundial de Coordinación del Programa CAPSCA (CAPSCA GLOBAL/5), a realizarse en Cairo, Egipto, del 17 al 20 de noviembre de 2014.

Esta reunión ha sido organizada en colaboración con la Oficina Regional del Mediterráneo Este de la Organización Mundial de la Salud (OMS), bajo el auspicio del Ministerio de Aviación Civil de Egipto.

Los participantes deberán manejarse en idioma inglés, ya que no habrá interpretación simultánea ni traducción de documentos al idioma español. Los requerimientos para participar en la reunión, así como los temas a tratarse, se explican en la mencionada carta (disponible sólo en inglés).

Se adjunta el formulario de inscripción, el que agradeceremos enviar, lo antes posible y a más tardar **el 27 de octubre de 2014**, a través de la Oficina Regional Sudamericana de la OACI.

Acepte, distinguido señor, los sentimientos de mi mayor consideración y estima.



Franklin Hoyer
Director Regional
Oficina Sudamericana de la OACI
Lima

Adjunto

Lo indicado

cc: Dr. Manuel Baladrón, Subsecretario de Transporte Aerocomercial, STA, Argentina
Cnel. Raúl Velasco, Director Ejecutivo Nacional, AASANA, Estado Plurinacional de Bolivia
Sr. Bruno Silva Dalcolmo Superintendente de Relaciones Internacionales, ANAC, Brasil
Sr. Daniel Vieira Soares, Gerente Técnico de Coordinación con Organizaciones Int., GCOI, ANAC, Brasil
Sr. Luis Rossi, Encargado de la Sección RAI, DGAC, Chile
Cnel. Alfonso Lozano Ariza, Subdirector General, UAEAC, Colombia
Dra. Ana Isabel Mosquera Dupont, Jefe del Grupo de Proyectos Internacionales, UAEAC, Colombia
Ing. Byron Carrión, Subdirector General de Aviación (e), DGAC, Ecuador
Ing. Henry Stec, Jefe de Misión de la AAC, Panamá
Lic. Luciana Cairét, Dirección de Relaciones Internacionales, DINAC, Paraguay
Sr. Pablo Varela Orrego, Asesor Asuntos OACI, DGAC, Perú
Sr. Dhenis Cabrera Garrido, Gerente General (e), CORPAC S.A., Perú
Lic. Pedro Arroyo, Gerente General, Oficina Relaciones Internacionales, INAC, Venezuela
ICAORD MID
ICAORD NACC



International
Civil Aviation
Organization

Organisation
de l'aviation civile
internationale

Organización
de Aviación Civil
Internacional

Международная
организация
гражданской
авиации

منظمة الطيران
المدنى الدولى

国际民用
航空组织

File Ref.: ME 6-14/223

19 August 2014

Subject: **Fourth Meeting of the CAPSCA Middle East Project
(CAPSCA-MID/4); and
Fifth Meeting of the CAPSCA Global Programme Coordination
(CAPSCA GLOBAL/5)
(Cairo, Egypt, 17 – 20 November 2014)**

Action Required: **Reply not later than 27 October 2014**

Sir,

I have the honour to inform you that the Fourth Meeting of the Middle East Regional Project of the Collaborative Arrangement for the Prevention and Management of Public Health Events in Civil Aviation (CAPSCA-MID/4) and the Fifth CAPSCA Global Coordination Meeting (CAPSCA GLOBAL/5) will be held in Cairo, Egypt, from 17 to 20 November 2014. The meeting will be organized in collaboration with the World Health Organization (WHO) Regional Office for the Eastern Mediterranean and graciously hosted by the Ministry of Civil Aviation of Egypt.

I would like to express my appreciation to the Egyptian Ministry of Civil Aviation for supporting CAPSCA and the ICAO MID Regional Office activities by hosting this meeting. The meeting venue and Bulletin describing administrative arrangements will be provided in due course.

Your Administration/Organization is kindly invited to participate in this meeting. It is strongly recommended that your delegation to the meeting includes Officers from Civil Aviation Regulatory Authorities and Public Health Authorities, Airport, ANSP and Airline representatives and other Stakeholders who have an interest in preparedness planning in the aviation sector in the Middle East Region and Globally. Participation by representatives of both Public Health and Aviation Authorities is particularly encouraged. To this end, you are kindly requested to forward this Invitation to your counterpart in the Ministry of Health and other concerned Stakeholders.

../.

CAPSCA is a global, collaborative arrangement between International Organizations, including ICAO, WHO, UNWTO, WFP, IATA, ACI, etc. It aims to improve preparedness plans in the aviation sector for public health emergencies, or potential emergencies that can arise from communicable disease such as the Middle East Respiratory Syndrome Coronavirus and Ebola virus disease. Further information on CAPSCA project objectives is available on the CAPSCA Website: www.capsca.org.

A List of Topics Intended for Discussion at the meeting is at **Attachment A**. Your comments/suggestions, if any, would be appreciated. A demonstration Assistance Visit is planned to Cairo International Airport on Thursday morning, 20 November 2014, which will provide a practical view of how a gap analysis is undertaken at an International Airport, during a CAPSCA Assistance Visit. The number of participants may need to be restricted and those interested in attending this demonstration Assistance Visit should respond promptly and indicate their wish to participate on the Nomination Form. The selection will be performed at the start of the meeting.

This letter, all its relevant attachments, will be posted in PDF format on the ICAO MID Regional Office website: <http://www.icao.int/mid/>.

Your Administration/Organization is encouraged to participate actively in the work of the meeting by submitting presentations covering subjects contained in the List of Topics. I would be grateful to receive your presentations in an electronic format prior to **27 October 2014**.

I would appreciate it if you could, as soon as possible, preferably not later than **27 October 2014**, confirm the participation of your Administration/Organization by exchange of correspondence with the ICAO MID Regional Office at the following e-mail address: icaomid@icao.int, with copy to: aramlawi@icao.int or Fax number +20 2 22674843, giving the name(s) of your delegate(s) using the Nomination Form at **Attachment B**.

Accept, Sir, the assurances of my highest consideration.



Mohamed R. M. Khonji
ICAO Regional Director, Cairo

Attachments



INTERNATIONAL CIVIL AVIATION ORGANIZATION

**COLLABORATIVE ARRANGEMENT FOR THE PREVENTION AND
MANAGEMENT OF PUBLIC HEALTH EVENTS IN CIVIL AVIATION
(CAPSCA)**

**4TH CAPSCA MIDDLE EAST MEETING
AND 5TH GLOBAL COORDINATION MEETING**

(Cairo, Egypt, 17 - 20 November 2014)

LIST OF TOPICS INTENDED FOR DISCUSSION

- Follow-up of previous Global and MID meeting Conclusions
- CAPSCA MID Project Update
- Management of communicable disease affecting travellers in transit
- Passenger contact tracing
- Screening at airports
- Airline flight plans and diversions for health reasons
- Global IHR implementation update
- WHA results related to IHR
- AIRSAN – preparedness planning and response in Europe
- Presentations from States on implementation of the IHR (2005) in the aviation sector
- Middle East Respiratory Syndrome Coronavirus - (method of transmission, risks of infection in the aviation sector etc.)
- MERS CoV – outbreak information
- Report on communicable disease management during the Hajj
- Ebola virus - (method of transmission, risks of infection in the aviation sector etc.)
- Ebola virus – outbreak information
- Draft Airport Certification Procedures (WHO IHR requirements)
- Airport Certification Procedures currently in place (ICAO requirements)
- Update on “Towards a Safer World” initiative
- Yellow Fever Vaccination Certificates – procedures/challenges
- Briefing from Egypt on preparedness planning in the State
- Briefings from other States, Airports, Airlines and ANSPs
- ACI, IATA and other International Organisation updates
- Working Groups
- Demonstration of Preparedness Plans by Cairo International Airport.

-END-